

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7 335

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . : 3'00
Extranjero, al año . . . : 50'00

MAHON, VIERNES 18 NOVIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

POST SCRIPTUM

LA DIATRIBA POSTUMA

(De «La Libertad».)

El actual momento español es de vivo interés. Constituye el nexo de un pasado para muchos condenable y de un futuro para todos incierto. Aportan su prestación personal los que se preocupan por la patria, más los que callan que los que hablan, por que si la palabra es un modo de expresar el pensamiento, el silencio, aunque se estime paradoja, es otro modo de manifestarlo. Unos callan porque lo prefieren a tertamudar; otros hablan seguros de que pueden hacerlo. Y los verdaderos espectadores con templanos el curioso trance, que permite, entre el hablar y el callar, ir formando juicios sobre ideologías, conductas y procedimientos.

Ahora nos enfrentamos con uno de los que pueden hablar, y hablar; es decir, escribir, acaso demasiado. Fácil es a su pluma dar suelta al copioso manantial de su léxico. Y aborda un tema palpitante, con bríos de fiscal y severidades de juez inflexible. Don Balduino Argente, en quien, una vez más, se da el caso de ser al par fiscal y juez, examina en «El Imparcial», cuyas columnas reflejan tantas veces las luces de entendimientos liberales, el tema palpitante.

«Sebe que un miembro de la A. C. ha dicho:

«Es de celebrar que no vengan las izquierdas a la Asamblea; fué un error llamarlas; nada tienen que hacer aquí. Esto es una Asamblea de derechos, llamada a hacer una Constitución de derechos y de la que saldrá un partido de derechos que se encargue de la gobernación de España. Las izquierdas, que se organicen donde puedan».

El ex ministro de Subsistencias se resiste a creer lo oído, porque revelaría «un gravísimo error tal opinión sobre lo que significa o debe significar la Asamblea y las trayectorias posibles y deseables de la reconstrucción política y social de España».

Los que por razón de oficio estamos obligados a recoger el latido de opiniones que pueden adscribirse a la opinión pública, en cauzándola o desviándola, no debemos desinteresarnos de lo que hombres que, como el señor Argente, tuvieron una significación, digan cuando se creen en la obligación de discurrir acerca de temas palpitantes.

Y le hemos leído con cierto interés; pero nos ha defraudado.

Quien afirma no tener nada que hacer las izquierdas en la Asamblea de derechos, no pa deca «un gravísimo error», como supone el señor Argente. A nuestro juicio, ha tenido un gran acierto. ¿Qué habrán de hacer las izquierdas en una Asamblea a la cual no le incumba más que la información, la fiscalización limitada, y cuyas deliberaciones caeren de una completa y necesaria publicidad?

El señor Argente da por fenecida a la España constitucional de 1812 a 1925, porque sus elementos integrantes: partidos políticos, Cortes y Gobierno eran tres fantasmas sin realidad eficaz. Si el articulista hubiera limitado su declaración en tales términos, aun que improcedente e inadecuada en su pluma, podría aceptarse. Pero se cree obligado a exponer los fundamentos de la aseveración.

No somos los llamados a defender el antiguo régimen. Aspiramos a un régimen novísimo. Sin embargo, no creemos que sea el señor Argente, periodista de los partidos turnantes, diputado y ministro del viejo régimen, el más indicado para desprestigiarlo.

El señor Argente formó parte de los organismos que hoy condena. Disponía de palabra y de pluma, que creyó más oportuno poner al servicio del régimen ahora vituperado que utilizarlas en combatirlo.

Confesamos el fracaso de nuestra lectura. Al ver abordado un tema palpitante despertó nuestro interés. Ya la advertencia preliminar de «El Imparcial», que sintió prisa por desmencomunarse «in sólido» de las opiniones de su antiguo redactor, nos previno. Lef dos los artículos, nos explicamos la aclaración del periódico, que pretende conservar sus tradiciones.

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA

¿PIEDAD O JUSTICIA?

Bien cierto es que aquel que sembrare vientos habráse de conformar con recoger tempestades, como no es menos cierto que la petulancia proviene de los necios. De entrambos está el mundo lleno, con grave detrimento de la humanidad, la cual siente los rigores de quienes obran a tontas y a locas, sin espíritu de justicia y sin posible espacio en su cerebro para que en él quepa ni un adarme de discernimiento.

No cabe en el espíritu humano el sentimiento de la piedad, que en muchos toma caracteres tales de desprecio, que bien presto se confundió éste con la tiranía más ilimitada, cuya resultante es peor que el remedio que cupiera.

Y la piedad no es otra cosa que un coneto de paciencia, o en sentido más lato, el perdón que se debe conceder a cualquiera de nuestros semejantes que haya obrado en desacuerdo con su conciencia y con la de los demás, porque es bien notorio que todo humano está sometido al yerro, siendo, en su virtud, víctima de su inconsciencia, porque no siempre el organismo humano funciona bajo los mismos auspicios, y la bilis reconcentrada es demasiado amarga para que deseemos tenerla dentro, por lo que procuramos siempre tirarla hacia afuera, sease por el medio que se quiera, que bien es verdad que para aquel que la padece es grave mal, del que ha de guardarse como de un espíritu maligno.

Por la misma razón que la justicia es, una e indestructible, debemos someternos siempre a ella, aclimatando nuestro espíritu a sus dictados, que si bien son mirados como incongruentes, presto se observarían su beneza y los resultados satisfactorios que de ella emanarían; pero, quien más, quien menos, no ansía otra cosa que burlarla, saltando por sobre ella y colocarse a un margen, más bien inducidos por su egoísmo que impulsados por su afán de aventura, que en este caso es nula la aventura que pudiera haber.

A nuestro pobre pero leal entender, le cabe en suerte suponer que son bien pocos, contados, diríamos mejor, aquellos que obran de acuerdo con los mandamientos de la justicia, y, a veces son los mismos administradores de ella quienes obran de acuerdo con sus dictados personales, abandonando a un lugar secundario los fueros de aquella a quien representan.

No es que aquí tengamos la pretensión de zaherir ni vituperar a nadie, que bien que puede verse que hablamos en términos generales, y, ni aún la «censura misma», a quien debemos un respeto obligado (ello es del dominio público) debe tomar cartas en el asunto; en fin, si nuestra erudición llegara hasta el extremo de poder masificar en griego, diríamos aquí que errar es de humanos, como hemos manifestado anteriormente, cosa harfo cacareada y poco tenida en cuenta, ya que al que delinque se le castiga con demasiada prodigalidad, tanto que a veces es mayor el castigo que la delincuencia.

A los administradores de la justicia, a los doctos y severos señores que tuvieron la suerte o desgracia—que muchas veces quien crea una ley vea envuelto más tarde en ella—de hacer los códigos, por medio de los cuales hemos de guiarnos; a esos graves y severos y no menos doctos señores, así como a los administradores de la justicia, nos permitimos hacerles observar el efecto edificante que causa ver a un delincuente, entre una pareja, atravesando las calles, plazas y avenidas de la ciudad, expuestos a la vergüenza pública.

Por grave que sea el delito, por macho que se merzca el que ha delinquido, no debe ser paseado por las calles, amarrado como una res que se lleva al matadero.

Un delincuente ha de ser juzgado; ¿por qué, pues, antes han de pasearlo por las calles de la capital? Ni siquiera después de juzgado, debe hacerse tal cosa.

Tengamos en cuenta que no todos los aprehendidos resultan culpables, y la dignidad de un ciudadano vale algo, tanto más cuando que no se rehabilita públicamente a quien públicamente se culpó.

Tengamos en cuenta que la libertad ciudadana debe ser sagrada, y no se debe molestar a quien no ha dado motivo alguno, y, si alguna sospecha cae sobre él, antes de obrar a la ligera, compruébese si es o no culpable.

Téngase, por último, en cuenta que vivimos en pleno siglo XX, siglo que debiera ser mucho más de lo que no ha llegado a ser, y ello implica, ya de por sí, la supresión de esos espectáculos que de vez en cuando nos ofrecen.

El traslado de delincuentes de un lugar a otro, debe hacerse por medio de autos o coches cerrados, pero... que no tengan esos ruidos tan denigrantes ni esa forma tan poco estética, como ese carrozato que rueda tirado por dos penchos y que se llama «coche celular».

F. FERRANDIS TUR

La muerte de un escritor menorquín

Ha muerto el notable escritor menorquín don Angel Ruiz y Pablo. La noticia ha producido consternación y pesadumbre en los menorquines que amábamos al escritor y conocíamos algo de su historia. Con su muerte, preciso es decirlo, desaparece uno de los más altos valores literarios de la Isla. No he conocido personalmente al escritor, pero sí su espíritu, reflejado periódicamente en artículos de «La Vanguardia» y en sus novelas. En la hora de las coronas de siemprevivas y de las flores de trapo, quiero salir al paso del entierro con este ramillete de recordanza, compuesto nerviosamente para llegar con oportunidad. No es un ramillete lindo cual se debe a un escritor como el nuestro; pero sus flores sencillas han brotado, sinceramente en el huerto ahora sombrío de mi espíritu.

Nuestro Ruiz y Pablo ha sido un escritor fecundo, teniendo en cuenta las circunstancias con que llevó a cabo su labor literaria. No ha vivido exclusivamente de su pluma, como les ocurre a la mayoría de los escritores españoles que son pobres. Por lo tanto, tenía que partir su actividad entre la labor dedicada a las musas y entre aquella otra tarea muy agena a los vuelos del espíritu. La preocupación económica es uno de los grandes vetos que se oponen a la productividad literaria, y esta preocupación acaso le distrajo a Ruiz y Pablo muchas veces de sus trabajos literarios.

La obra de Ruiz y Pablo se compone de una media docena de novelas. Su mayor actividad, empero, en la galera literaria, la ha dedicado al periódico. Otros tantos volúmenes, o acaso más, podrían reunirse con los artículos salidos de su pluma. Si Ruiz y Pablo, como otros muchos escritores, hubiera podido dedicarse de lleno a la labor literaria, no impedido por la necesidad, hubiera dado muchos más sabrosos frutos su merecido talento.

El estilo de nuestro escritor era terco y sencillito, lejos de la efectación arcaizante, y tenía ciertas analogías con el de Palacio Valdés. Hay, en sus novelas, algunas viñetas muy bien acabadas que pueden sufrir parangón con las mejores novelas contemporáneas. Para mí, en donde mejor se vislumbra la madurez de su talento es en «La meta mórfosis de un erudito» que la tengo por la mejor de sus novelas. El escenario de casi todas sus obras es Menorca. El la amaba como a una madre, con la nostalgia de su forzosa ausencia. Acaso sus íntimos deseos eran de venir a pasar, en tiempo más o menos lejano, el resto de sus días en esta su Isla adorada. El Destino dispone y su muerte le ha cogido ausente de nosotros.

C. PONS CATALA

Frente a la Olimpiada Comisión Municipal Permanente

Amsterdam, noviembre de 1927.

Holanda, y especialmente Amsterdam, su capital, se afanan por parecer dignas del honor que representa el recibir durante el próximo año a todos los deportistas del mundo. No es cosa fácil el albergar la Olimpiada. Actualmente Amsterdam se preocupa energicamente en llevar a cabo importantes trabajos, consistentes en reformar la pavimentación de sus principales vías, sobre todo las que conducen al Nuevo Estadio. Los grandes caminos son ensanchados para que la capital tenga un acceso más fácil. Se construyen nuevos hoteles y se agrandan los existentes, para que se pueda pensar en albergar durante los juegos el millón de extranjeros que se calcula que vendrán a ver la Olimpiada. Due de imaginarse la cantidad de preocupaciones que irán esto a una ciudad como Amsterdam, que en período normal no cuenta más que con 756.000 habitantes.

El nuevo Estadio, o sea la futura ciudad olímpica, ocupará una superficie de diez y seis hectáreas, sin contar el parque para los autos y los terrenos de adiestramiento, que por sí solos alcanzan la extensión de treinta y seis hectáreas. La ciudad olímpica se halla a las mismas puertas de Amsterdam, de manera que en veinte minutos se puede ir desde el centro de esta al Estadio, utilizando cualquier de las numerosas líneas de tranvías que a él conducen. El parque de los autos, que estará provisto de un taller de reparación y de jaulas particulares, podrá albergar alrededor de cuatro mil coches.

Aparte del Estadio, se hallan en construcción una piscina, un pabellón para esgrima y otro para boxeo y lucha; un campo de cricket y quince «courts» de tenis. También habrá un pabellón para el correo y uno grande para la Exposición de Bellas Artes, cuyos expositores habrán de concretar su inspiración sobre motivos deportivos.

El Estadio contendrá 40.000 plazas, de las cuales la mitad serán con asiento y unas diez mil cubiertas. El edificio medirá docientos setenta metros de longitud por 170 de anchura, y reposará sobre cuatro mil quinientas pilas. El terreno de Holanda se presta poco para la construcción, y antes de comenzar a construir hay que preparar el suelo con una capa de dos metros de arena, lo cual representa para la ciudad olímpica alrededor de un millón de metros cúbicos.

En el centro del Estadio estará el campo de fútbol, y alrededor de él la pista ciclista de cemento armado que es el material que se emplea para la construcción general, aunque se le decorará exteriormente con ladrillos holandeses. Las dos tribunas cubiertas se hallarán en el centro. Debajo de una de ellas se abrirá la Puerta de Maratón, y la otra tribuna contendrá el palco regio y las localidades des oficiales.

En la entrada principal se levantará una gran torre de 45 metros de altura, que iluminará por la noche mientras daren los Juegos Olímpicos.

Estos son las costosas obras que imponen a Holanda el honor de albergar la Olimpiada, y que no enjugarán sin duda con los ingresos que le proporcione el millón de turistas que hay en perspectiva.

Lo más interesante será sin duda la gran Exposición de Arte inspirado en motivos deportivos. Sobre todo la escultura, que ama el desnudo proporcionado y rítmico, no dejará de encontrar motivos que había ya perdido desde los tiempos de la Grecia heroica y que nos habían valido obras tan admirables como los discobolos, el espartano y tantos otros. Este renacimiento del músculo no puede dejar indiferente a las Bellas Artes, siendo un honor para Amsterdam el haberlo pensado antes que nadie y desenvuelto sin reparar en gastos. Los arquitectos que trabajaban en el Nuevo Estadio levantan anticipadamente la fábrica de los monumentos concebidos para prestar un marco a la Olimpiada, digna del nombre evocador de tanta gloria pasada.

STOKER

Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 16 de noviembre 1927

Presidió el Alcalde don Antonio Vicioy Taltavull, asistiendo los tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforio, Alvarez, y el suplente señor Pons Montanari.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se hizo constar en acta la siguiente manifestación del señor Alcalde:

«Que S. M. el Rey don Alfonso XIII había llegado a nuestro puerto y visitado esta ciudad y la Isla de Menorca el sábado último, día 12 del actual, a las diez de su mañana y salido para la península en la noche del mismo día; recordó el recibimiento entusiasta y cordial que le hizo la ciudad, que impresionó muy agradablemente a S. M. como lo prueban las demostraciones que le hizo y las consideraciones con que le honró.—El Rey colocó con toda solemnidad la primera piedra del primer edificio que se ha de construir en la Avenida de José M.º Quadrado con destino a las Escuelas graduadas del grupo «Primo de Rivera»; visitó la nueva Pescadería, de esta ciudad, examinándola detenidamente y alabando su construcción, distribución y condiciones higiénico-sanitarias, que estimó de gran valor; le honró invitándole a su mesa y a recorrer los demás pueblos de Menorca, lo que hizo con verdadera satisfacción; y entregó a S. M. una instancia en la que se expone la grave crisis industrial por que atraviesa esta ciudad, por cuyo motivo están en situación apurada nuestras clases trabajadoras, suplicándole que por los distintos ramos de la gobernación del Estado se emprendan cuanto antes las obras cuyos proyectos tiene en «familie o ultimados».

Consiguar en la Hoja de servicios de los Individuos de la Guardia Municipal y Cuerpo de Serenos, como mérito especial, los relevantes servicios prestados durante la permanencia de S. M. el Rey en esta ciudad; y demostrar el agradecimiento de la Corporación Municipal a los señores Maestros y Maestras de las Escuelas Nacionales y Jefe de los Exploradores por el celo demostrado organizando la formación de los alumnos de ambos sexos y exploradores que asistieron a recibir a S. M.; como también a los señores que facilitaron carruajes para los diferentes actos y servicios a que se hubo de atender, y a la Banda Municipal.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de octubre último.

Conceder licencia a la Comandancia de Ingenieros de Mahón para elevar en dos metros la pared que colinda con la carretera de San Clemente perteneciente al Cuartel de la Explanada, en esta plaza, para atender a obras de entretenimiento del mismo.

Consiguar en acta el sentimiento de la Corporación Municipal por el fallecimiento, ocurrido en Barcelona, del ilustre y distinguido escritor menorquín don Angel Ruiz Pablo.

SOBRE LA MESA

Memoria de la Secretaría comprensiva de la gestión municipal verificada durante el 2.º semestre de 1925 y año 1926.

A ESTUDIO DEL SR. ARQUITECTO, DEL SR. DIRECTOR DE LA ESCUELA EXPERIMENTAL DEL TRABAJO Y DE LA COMISION DE HACIENDA

Proyecto presentado por don Pedro Montañés Villalonga de instalación de un ascensor eléctrico para facilitar la unión entre el muelle y esta ciudad, y solicitando se le conceda la exclusividad por un plazo no inferior a veinte años, durante el cual esté libre del pago de toda clase de impuestos municipales. Y se levantó la sesión.

SORTEO DE REGALO NAVIDAD DE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

A CUANTOS REALIZAN COMPRAS DE LIBRERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO, PAGANDOLAS AL CONTADO, SE LES OBSEQUIA POR CADA CINCO PESETAS DE GASTO CON UNA PARTICIPACION DE 50 CENTIMOS EN EL BILLETE

N.º 46.297

DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL DE 22 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO.

Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Grippe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welssenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Campeonato Oficial de Foot-Ball de Menorca
1927-1928

DOMINGO 20 NOVIEMBRE 1927 A las 2'30 de la tarde
EN VILLA-CARLOS
GRAN PARTIDO ENTRE LOS EQUIPOS

C. S. España y Unión Sportiva

KLEIBER
Física y Química
Precio SIETE PESETAS
Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

España Avícola
Revista quincenal ilustrada
Hispano-Americana
Se admiten suscripciones y se venden números sueltos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHÓN saldrá el próximo miércoles 23 actual el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHÓN a sus ARMADORES, Señores H J os de Pons Martí, Rampa Abundancia

CRONICA
LA PALABRA

(De «La Libertad»)

¡Tremenda condenación la que pesa sobre la palabra! Se diría que el hombre se asusta de su propio poder y que, en el fondo obscuro de su conciencia, alienta el deseo de proscribirla.

Ella lo es todo. Germina en el cerebro una idea, y es la palabra la que hace de la idea un mundo; se agita en el alma un deseo, y es la palabra quien, dando clara y humana expresión al deseo, le trucea en inefable gozo; se enciende la pasión en llamas ideales, y es la palabra la que propaga el incendio, poniendo lumbres de amor y de esperanza en las almas murrias. Es la palabra el supremo atributo del ser sobre la tierra, y por serlo, el primer esfuerzo, al nacer se realiza para lanzar un grito o un llanto, que no son otra cosa que palabras imperfectas, y, al morir, se escapa el débil quejido que quisiera ser también palabra infinita que llenará el eterno silencio a donde vamos.

La palabra lo es todo; sin ella, en la infancia, la ternura que nos acerca a la madre no sería ternura, sino animal instinto; el amor que nos acerca a la amante no sería amor, sino brutal deseo, y hasta el dolor, que tanto embelleza la vida, no sería más que dolor físico, dolor de carne, y ese dolor moral, hecho con ideas expresadas en palabras, no existiría. No existiría ese fecundo dolor por el que el hombre llega a veces a las cimas destinadas a los dioses...

Y, no obstante, sobre la palabra pesa una tremenda, una inexorable condenación.

Y ¡qué afán por engañarnos! A veces, la Humanidad, intuyendo el mal que realiza, se rebela contra su propio Destino y lanza bellas exclamaciones: ¡La libertad de pensamiento!

Siempre ha sido el pensamiento libre. Desde que aparece el primer hombre sobre la Tierra hasta hoy, en el pequeño mundo de su cerebro, nadie, a no ser, la ignorancia, ha puesto trabas a la libertad de pensar. Pero una cosa es poder pensar libremente y otra poder hablar con libertad.

Nadie le prohibía a Jesús pensar que los fariseos eran orgullosos e hipócritas; pero

en cuanto denunció su orgullo y su hipocresía con la palabra, y con ella los señaló a las gentes como sepulcros blanqueados, los fariseos se unen con los príncipes de los sacerdotes y llevan a Jesús a la crucifixión. No condenaron el pensamiento de Jesús; condenaron la palabra. Siglos después, cuando Galileo enseñaba sus doctrinas sobre el movimiento de la Tierra, los nuevos fariseos, los que ya animaban en el seno de la Iglesia de Jesús, le privan de libertad; le obligan a vivir bajo la vigilancia del Santo Oficio, y le hacen que, de rodillas, a los ochenta años, abjure de sus ideas. No les importaba tan poco a estos fariseos lo que Galileo pensara sobre el movimiento de la Tierra. A éstos, y a todos los fariseos, no les asusta el pensamiento cuando se ve obligado a callar; les asusta cuando se vierte en palabras que pueden inflamar los corazones.

¡La palabra! Está condenada hasta en el Génesis.

«Era entonces—dice en su capítulo II— toda la Tierra de una lengua y unas mismas palabras. Y aconteció que, como se partieron de Oriente, hallaron una vega en la tierra de Shinar, y asentaron allí. Y dijeron los unos a los otros: «Vayamos, hagamos ladrillo y cozámoslo con fuego.» Y fuéles el ladrillo en lugar de piedra, y el betún en lugar de mezcla. Y dijeron: «Vamos, edifiquémonos una ciudad y una torre, cuya cúspide llegue al cielo, y hagámonos un nombre por si fuéramos esparcidos sobre la faz de toda la Tierra.» Y descendió Jehová para ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de los hombres. Y dijo Jehová: «He aquí el pueblo, es uno, y todos estos tienen un lenguaje, y han comenzado a obrar, y nadie les retraerá ahora de lo que han pensado hacer. Ahora, pues, descendamos y confundamos allí sus lenguas para que ninguno entienda el habla de su compañero.»

La palabra era la fuerza de aquella Humanidad. Con un mismo lenguaje aquellos hombres hubieran realizado su obra. Nada que aclarase tanto el horror a la palabra como este símbolo con que la fuerza se presenta ya en el Génesis. Al ver su poder se intentó destruir la, y de su destrucción nació el fundamento de la justicia.

EMILIO PALOMO

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete número

31.968

del sorteo de Navidad, se participa a los señores socios de la misma, que desde el día 7 hasta el 30 del corriente mes, de 8 a 10 de la noche, se despacharán participaciones de dicho billete, en el domicilio social de este Casino.

Si el día 30 no se hubieren despachado todas las participaciones, se repartirán entre los señores socios presentes que las soliciten.

Mahón 5 noviembre 1927.—El Presidente, Pedro Pons Sitjes.

De viaje

En el vapor «Monte Toro», han llegado esta mañana procedentes de Barcelona veintinueve pasajeros, entre ellos don Eusebio Fariols Díez, inspector del Centro de Navieros Aseguradores domiciliado en Barcelona.

Procedentes de Palma, han llegado hoy en el vapor «Balear» treinta y cinco pasajeros, entre ellos don Manuel de Infantes Millán, inspector de «El Hogar del Porvenir».

También han venido las distinguidas señoras doña Benita Carlos viuda de Colorado y una nieta suya, doña María Ferrer de Cantó y doña María Albertí de Osana.

RAQUEL MELLER

en el

TRIANON

con la grandiosa película

CARMEN

desarrollando el mismo argumento de la ópera de igual título.

Hoy a las 6 de la tarde

Correspondiendo

Hemos tenido el gusto de recibir la visita de nuestro buen amigo don Manuel de Infantes Millán, Inspector General y Vocal honorario del consejo de administración de la importantísima sociedad Cooperativa de construcción «El Hogar del Porvenir» de Palma de Mallorca.

Viene autorizado por el consejo de Administración para hacer entrega de las tres casas terminadas, una en Mahón otra en Alayor y otra en Ferrerías y hacer nuevos sorteos.

Le deseamos a dicho amigo le sea grata su estancia en esta isla.

DIETARIOS, CALENDARIOS SEMANALES Y MENSUALES, BLOCKS DE ESCRITORIO
Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Bienvenidos

Terminadas las escuelas prácticas de Artillería de costa han regresado esta mañana procedentes de Palma, a donde marcharon para presenciarlas, el ilustrado coronel, jefe de esta Comandancia de Artillería don José Cantó Figueras y el capitán de dicho cuerpo don Fernando Osana.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 65 toneladas de carga varía; entre ella había 167 sacos con salvado de trigo, 24 con azúcar, 1 con café, 7 barriles con aceite de coco, 5 de oliva, 35 sacos con desperdicios de goma, 60 balas alfalfa, 679 de paja y otras mercancías.

—El vapor «Balear» ha sido portador esta mañana de Palma de lo siguiente: Un auto móvil, 2 terneras, 34 mulas, fruta fresca, 22 cajas grandes de cerillas, muebles, 44 bultos tejidos, 11 con desperdicios de trigo, 440 sacos con yeso y cemento, 305 con algarrobas, 14 bidones con gasolina y otras mercancías. De Valencia 305 bultos conteniendo pasas, jabón común, patatas, nueces y otros efectos. De trasbordo Alicante 14 bultos varios.

FABRICA DE GAS

COK
Clase superior
Servicio a domicilio

Importación de maíz
Según nos informan, el vapor «Mahón» traerá mañana una importante partida de maíz y para desembarcarlo atracará frente al almacén de la Sociedad de Ganaderos. Terminada la descarga el «Mahón» se trasladará al fondeadero donde acostumbra a fondear.

LA TIPOGRAFIA MAHONESA OS DARA LA SUERTE

Regalo de una participación de cincuenta céntimos en el Sorteo de Navidad por cada cinco pesetas de gasto, pagándolas al contado, en librería y objetos de escritorio.

Información militar

HORARIO.—El Excmo. Sr. Capitán General del Distrito, en telegrama de anteyar dice:

«Srvase V. E. disponer que a partir de mañana hasta nueva orden en los Cuerpos de esa guarnición se toque diana a las seis treinta y retreta a las veinte treinta.»

Servicio de la plaza para hoy:

Parada, Regimiento de Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día, Comandante de Infantería don Francisco López.
Imaginería, Comandante de Artillería don Roberto Adame.
Hospital y Provisiones, 4.º Capitán de Infantería.
Vigilancia, 5.º Oficial de Artillería.
Servicio en Villa-Carlos:
Vigilancia, 2.º Oficial de Ingenieros.
Imaginería, 5.º Oficial de Ingenieros.

FABRICA DE GAS

COK
Clase superior

Hotel Bustamante

71 y MARGALL, 11

Precio actual de los abonos

CLASE SUPERIOR
Entremeses, 4 platos comida y cena, 150'00 al mes.
ESPECIAL
3 platos comida y cena, 110'00

Se necesitan viajantes

Informará de una y media a dos y media tarde Fernando Victori, Prieto y Caules número 108, Mahón.

TRIANON



FOR FIN...! HOY A LAS SEIS
CARMEN
por RAQUEL MELLER

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA

AGUILA

M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL

« SANSON »

Red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representación en Mahón: PEDRO MONTAÑA, Ramón Lavandera, 111 y Cas de Grecia, 25

EL HOGAR DEL PORVENIR
Sociedad Cooperativa de Ahorro Crédito y Construcción
PALMA DE MALLORCA
GRUPO DE MENORCA SECCION DE MAHON
Ponemos en conocimiento de los señores asociados de esta ciudad, Villacarlos y San Luis y del público en general, que el domingo próximo, día 20 del actual, a las nueve y media de su mañana, tendrá lugar la entrega de la última casa construida por esta Sociedad en la Avenida de J. A. Clavé, de esta localidad, al asociado adjudicatario de la misma, por sorteo del año último; invitándoles al expresado acto que se verificará en su casa de referencia.
Igualmente se les convoca para una reunión que se efectuará a las diez y media de la mañana del mismo día, en el salón-teatro del casino «El Consey», al objeto de proceder por sorteo ante Notario, y entre los asociados, a la adjudicación de dos nuevas casas a construir por la Sociedad, de conformidad con lo estipulado en los Estatutos de la misma. El acto del sorteo será también público.
Mahón a 14 de Noviembre de 1927.
P. R. del Consejo de Administración.
LA COMISION LOCAL ASESORA.

INGLES Y FRANCÉS (POR CORRESPONDENCIA)
Si V. quiere aprender INGLES y FRANCÉS de un modo fácil, agradable, interesante, cómodo y ECONOMICO siga el
«Curso práctico de Idiomas por Correspondencia»
de las muy conocidas
Ecoles Françaises de Palma de Mallorca
MOREY 5
Pida V. Informes en la Secretaría. A vuelta de correo recibirá V. originales para empezar el estudio. SORPRENDENTES RESULTADOS.

TRIANON

El salón que tiene contratadas las mejores películas
Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa

VIERNES DIA 18 NOVIEMBRE. A las 6

SESION GRAN MODA

POR FIN...!! La tan esperada Super-joya

CARMEN

PRIMERA JORNADA

La obra más inmensa y acabada de RAQUEL MELLER

CARMEN es la adaptación de la obra de P. MERIMEE, la que sirvió de base a la ópera de mismo título tantas veces aplaudida por este público
CARMEN con RAQUEL MELLER recorre triunfalmente el Mundo pagando en todas partes el doble o triple de lo que cuesta ver otras películas.
CARMEN será en Mahón un éxito rotundo y definitivo, una película que verá **TODO MAHON**

SALON VICTORIA

SABADO DIA 19 NOVIEMBRE. Tarde a las 5 y tres cuartos SESION GRAN MODA
CON QUINTETO DIRIGIDO POR EL SR. GONZALEZ MENSA

La mujer vendida

Una película que nadie olvidará, por su argumento sentimental
Un pobre niño cuya felicidad y porvenir está en peligro por la codicia de una madre que obliga a su hija a vender su amor en una boda de conveniencia.
Creación magistral de DOLORES COSTELLO y MALCOM Mc. FREGOR
Domingo sesiones a las 5 y tres cuartos y 9 y media **ULTIMO DIA**

Próxima semana: S. A. EL PRINCIPE. Pronto FAUSTO marca U F A

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 17 a las 25-30.

España al día

Noticias y sucesos

El vuelo Sevilla Guinea

Madrid.—Los aviadores Barberán y González Pino realizan en estos días vuelos de prácticas para su proyecto vuelo Sevilla-Guinea, habiendo dado resultados favorables las pruebas del motor Hispano Suiza de 400 caballos.

El vuelo, como ya anticipamos, lo realizarán en el mes de diciembre y, previos los datos meteorológicos, se elevarán en el aeródromo de Tablada, alrededor de las cuatro de la tarde, para comenzar su vuelo por el desierto a la altura de Mogador y llegar de día a la costa de Río de Oro.

Todo el interés de los aviadores estriba en procurar encontrar las máximas garantías de una noche de luna clara con objeto de

poder realizar el proyectado vuelo de 4,500 kilómetros en poco más de 30 horas.

Causa por doble asesinato

Valladolid.—Hoy ha comenzado en la Audiencia el juicio oral por el crimen perpetrado en el pueblo de Canillas de Esquerba, por Miguel Caizada Redondo, Macario Yagüe Sotero y Basilio Medina Yagüe, asesinos del anciano matrimonio formado por Hilario Merino y Prudencia Carpintero.

El fiscal pide la pena de muerte para los dos primeros y para el último cadena perpetua por ser menor de 18 años.

Los hechos ocurrieron en la noche del 25 de diciembre del año anterior.

A las siete de la noche salieron los procesados de un café donde habían estado reunidos y Basilio Yagüe se adelantó, siguiéndole los otros dos.

Entonces Miguel propuso robar la casa de Hilario Merino, suponiendo que tenía importante cantidad en metálico. Más adelante encontraron a Basilio Yagüe, que se unió al grupo, aprobando su propósito, y juntos se encaminaron a la casa del matrimonio.

Noticias marítimas

Vapores correos

A las seis y cuarenta minutos de esta mañana ha fondeado el vapor «Monte-Toro», procedente de Barcelona, al mando del capitán don Juan Arlandiaga.

Ha traído pasaje correspondencia y carga. Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

También ha llegado esta mañana el vapor «Belear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma con el pasaje, la ballija y carga. Capitán don Guillermo Company.

Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

Mañana debe llegar el «Mahón», procedente de Barcelona.

Velero

Ayer al anochecer, llegó el land «Desamparados», procedente de Palma con 26 toneladas de algarrobas.

Nota personal

Por tener que presentarse a oposiciones de prácticos en San Felip de Guixols, ha despedido el vapor «Monte-Toro» el segundo oficial nuestro amigo don Arcadio Rolós.

Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY VIERNES

A las 19. De Stuttgart.

Recital de piano por BELA BARTOCK

A las 22. De Radio Barcelona. Concierto por la Orquesta Sinfónica de Madridinissis.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 19 NOVIEMBRE DE 1937 Noche a las 9'30

SESION POPULAR

ASIENTO CON ENTRADA 20 CTS.

Ultima proyectación de la grandiosa película que ha constituido un grandioso éxito

ESPOSAS FRIVOLAS

DOCE PARTES DOS JORNADAS TODA ENTERA

MAÑANA DOMINGO. Tarde a las 5'45. Noche a las 9'30

Estreno de la preciosa Super-producción de la marca Gaumont

LA JAULA DE LOS LEONES

Cine Consey

SABADO DIA 19. SESION MODA a las 9 y 12
ACONTECIMIENTO DE ARTE

LOS CADETES DEL CZAR

Suntuosa película de la selección «GRAN LUXOR VERDAGUER»

Dominan al espectador las emociones de amor y odio que vibran intensamente en el alma de los protagonistas. Una joven casada con el hombre que había burlado inconscientemente. Creación de IRÈNE RICH y C. TEARLE.

Estrenada en el «Palacio de la Música» de Madrid el lunes 14 actual con gran éxito

NOTICARIO FOX. LUCAS y EL MONO GIGANTE. Cómica en 2 partes.



PARA UN ALTAVOZ DE CALIDAD SE NECESITA UNA VALVULA DE CALIDAD



PHILIPS B. 403



ALTAVOZ PHILIPS

PARA FIEL REPRODUCCION, DISTRIBUCION POR IGUAL DEL SONIDO Y POTENCIA SONORICA

Simétrica sensibilidad para todas las frecuencias, aun las más bajas que se dan en música y en palabra

PHILIPS RADIO SECCION DE LAMPARA PHILIPS S.A.E.

MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORREDA 222. Afiliados a T. S. H. Remitan sus señas a «Philips Radio», Córcega 222, Barcelona y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.

Macario penetró por la chimenea y Miguel y Basilio saltaron las tapias del corral y entraron por la puerta que les franqueó Macario.

Cuando Miguel se hallaba en la cocina, apareció en paños menores el anciano Hilario Merino, que fué agredido con un hierro por aquél. El anciano cayó mortalmente herido, y entonces Miguel y Macario le arrastraron hasta la habitación donde dormía su esposa, que prorrumpió en llanto viendo como Miguel remataba de tres golpes en la cabeza a su esposo, que daba señales de vida. El mismo criminal se arrojó sobre Prudencia Carpintero, matándola de cuatro golpes en la cabeza.

Los mellichechos registraron el arca, allí situada, sin encontrar dinero. Entonces salieron los criminales de la habitación, uniéndose a Basilio que estaba fuera vigilando, y al que entraron de su obra. Seguidamente marcharon a sus respectivos domicilios.

Tormenta

Córdoba.—Noticias de Lucena dan cuenta de haber descargado anoche una horrosa tormenta que produjo verdadero pánico entre los vecinos, pues las chispas fundieron el alumbrado, quedando a oscuras la población precisamente cuando Casinos y teatros se hallaban llenos de público.

Las chispas seguían cayendo, incendiando los cables eléctricos rompiendo cristales y haciendo que el vecindario se lanzara temeroso a la calle.

En la torre de la Iglesia de San Marcos cayó un rayo que casi la destruyó, arrancando totalmente el reloj, cuya maquinaria quedó destrozada. Por fortuna, a pesar de la extraordinaria intensidad de la tormenta, no hubo que lamentar desgracias.

Explosión, un muerto

Valencia.—En el depósito de granadas de mano del cuartel del regimiento infantería de Mallorca se ha producido una explosión.

De sus resultados han muerto el maestro armero don Marín García y ha quedado herido el sargento Vinolsa.

Suceso trágico

Zaragoza.—Acercas del doble homicidio ocurrido ayer se dan los detalles y pormenores siguientes:

En el edificio del Ayuntamiento ha ocurrido a las dos de la tarde un trágico suceso.

En el ala izquierda del mismo, destinada a la Escuela Práctica, aneja a la Normal de Maestras, vive un matrimonio formado por Enrique García Gutiérrez, maestro del grupo Zabela, y Margarita Suben, maestra de la escuela aneja a la Normal, con una hija llamada Edelmira, de 20 años, también maestra, que preparábase para oposiciones.

Edelmira había sido requerida de amores por el sargento Ovidio Felez Millán, del regimiento de cazadores de Africa, que encontraba aquí en uso de licencia que termina mañana.

Edelmira negóse a aceptar las relaciones, pero el sargento asediábala constantemente, hasta el extremo de que la muchacha no quería ir sola a la calle.

Anteayer, al salir Edelmira del Pilar, acompañada de una amiga, el sargento insistió en sus pretensiones y como obtuviera otra negativa, amenazó de muerte a Edelmira.

Esta dió cuenta a su padre de lo sucedido y éste avisó de lo ocurrido en el Gobierno militar.

Edelmira no quiso ayer ir a clase ni salir de casa, atemorizada. Hoy acompañada de su padre, estuvo en el Gobierno militar denunciando de nuevo el hecho.

A las dos de la tarde, cuando la familia acababa de comer, el sargento, que había preguntado al chofer del alcaide por la habitación donde vivía Edelmira, llamó y dando un empujón a la criada que abrióle, presentóse en el comedor, diciendo: «Voy a matar a todos».

Seguidamente sacó una pistola del bolsillo del pantalón y comenzó a disparar, hiriendo mortalmente a Edelmira en la región mamaria izquierda, a su madre en el hombro izquierdo y después de hacer más disparos, emprendió la huida.

El padre de Edelmira rápidamente cogió una navaja del cajón de la mesa, que usaba cuando iba de caza, y persiguió a Ovidio, dándole varios tajos y seccionándole la yugular.

El sargento quedó muerto en el pasillo, junto a la puerta de la habitación, y en el mismo momento fallecía Edelmira.

La herida de la madre no reviste gravedad. Dicese que el sargento hizo cinco disparos y se afirma que estaba algo perturbado habiendo estado una temporada recluido en un manicomio.

Ovidio iba a marchar a Africa esta noche y dicen que quería dejar arregladas sus relaciones antes de marchar.

El suceso ha impresionado dolorosamente al vecindario. Intervienen en el mismo los juzgados militar y civil de guardia.

Del mundo oficial

Del tratado hispano-chino

En el ministerio de Estado han facilitado la siguiente nota:

«En el ministerio de Estado se ha recibido, por el conducto del representante de S. M. en Pekín, la noticia de que el gobierno de dicha capital, por decreto de fecha 12 del corriente, ha dado por caducado el tratado hispano-chino de 1864, ordenando a las autoridades locales aplicar a nuestra legación, consulados y demás intereses españoles en la República, los principios reconocidos del Derecho internacional.»

El tratado de 1864 es de carácter político y comercial y su artículo 25 autoriza a las partes a denunciarlo de diez en diez años, pero sólo en su aspecto arancelario y comercial.

Por dicho tratado se estableció en el orden político a favor de España el régimen de las capitulaciones al igual que 1) obtuvieron y conservan las demás naciones que tienen intereses en China.

Durante los períodos agudos de la crisis por que atraviesa China, el gobierno de Su Majestad declaró públicamente y así lo hizo saber a los gobiernos interesados y al de Pekín, que deseaba seguir para con ese país una política amistosa y constructiva de absoluta neutralidad y que haría con satisfacción cuanto fuese posible para el establecimiento de nuevos códigos para la supresión de las expresadas y antiguas capitulaciones, según el deseo del nacionalismo chino, cuando así España su voz a la de las naciones más autorizadas por los intereses que tienen que proteger.

Ante el acto unilateral del gobierno de Pekín declarando en estas circunstancias caducado el tratado de 1864, el gobierno de Su Majestad se ha creído en el ineludible deber de hacer llegar al Wai Chiao Pu la expresión de su protesta, que reserva para el porvenir todos nuestros derechos y nuestra libertad de acción, pudiendo asegurarse que los intereses españoles, tanto religiosos como comerciales, en China, quedan debidamente salvaguardados.»

De personal militar

Una nota del Consejo Supremo de Guerra anuncia el fallecimiento en Monthujich del capitán artillero señor Heredia, condecorado en méritos del complot llamado de San Juan. Desmiente la intervención del señor Heredia en la última trama.

El general Fontan ha sido nombrado asambleista.

Pasa a la reserva el general de división don Mariano de las Penas y se amortiza una plaza en el escalafón.

Para evitar una vergüenza

El marqués de Estella ha dirigido una circular a los gobernadores civiles en la que les encarga que eviten los casos de muerte por inanición a consecuencia de hambre, de bida esta a su vez a la miseria por falta de asistencia social.

Es ya hora de evitar estos casos tan vergonzosos para la sociedad.

Información mundial

De todo y de todas partes

Fallecimiento de Muley Yusef
Rabat.—Ha fallecido el sultán de Marruecos Su Majestad imperial Muley Yusef. La noticia causa fuerte impresión en todo aquel país.

El general Lysauey dice que con la muerte de Muley Yusef Francia pierde un leal amigo.

El lio amarillo
En Cantón se ha declarado el estado de sitio en el barrio europeo.

Los sindicatos obreros se han apoderado del telegrafo. Se libran choques muy sangrientos.

Habla Lloyd George

Mr. Lloyd George ha pronunciado un discurso de tonos muy enérgicos contra las recientes críticas de Mr. Chamberlain.

Ha dicho Lloyd George que si Europa no va más allá de Locarno, o sea, hacia el armistice y el desarme, la guerra es inevitable. Ha escusado a los aliados de no haber mantenido la palabra solemne que dieron a Alemania y los otros países vencidos, sobre el desarme.

Por lo que respecta a Viena, Ginebra y otros problemas semejantes, ha dicho que todas esas anexiones, hechas sin el consentimiento de la Sociedad de Naciones, son una amenaza constante para la paz del mundo. Termina diciendo que en toda Europa han dejado de cumplirse las cláusulas de los tratados referentes a la protección de las minorías nacionales, lo que constituye una de las causas de malestar en muchos países.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

| | PTAS |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad» | 5'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica» | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna» | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes» | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel» | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra» | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela) | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela) | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 4'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tateo en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal» | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras) | 7'00 |
| BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» | 4'00 |

L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atormentan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y bienorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colorios que en la mayoría de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

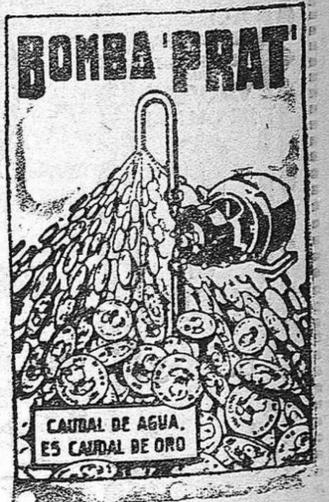
Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes, obreros, etc. etc.

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

